



DE LA MÉTHODE TRADITIONNELLE À L'APPROCHE PAR COMPÉTENCE (APC) DANS L'ENSEIGNEMENT DE L'ESPAGNOL AU SECONDAIRE EN CÔTE D'IVOIRE

Kouassi Magloire KOROKO

Université Alassane Ouattara de Bouaké

magloirekoroko@yahoo.fr

Résumé : L'école ivoirienne, depuis l'indépendance, a été le témoin de nombreuses approches pédagogiques recadrées afin de répondre au mieux aux besoins des autorités politiques, administratives et des acteurs de la pédagogie. L'historique de ces approches dans l'enseignement de l'espagnol au secondaire a mis en avant des origines extérieures au pays. Dans l'enseignement secondaire, l'approche actuelle est l'APC avec ses caractéristiques. Pour redynamiser la pédagogie afin d'avoir de meilleurs résultats scolaires, nous proposons une complémentarité entre ces approches. Quant à l'efficacité, les forces et faiblesses de ces approches, les avis des acteurs sont partagés.

Mots clés: école-ivoirienne-approche pédagogique-secondaire-espagnol.

FROM THE TRADITIONAL METHOD TO CURRENT APPROACH(APC) IN TEACHING OF SPANISH AT SECONDARY LEVEL IN IVORY COAST

Abstract : The ivorian school, since independence, has witnessed numerous educational approaches reframed in order to best meet the needs of political and administrative authorities and educational stakeholders. The history of these approaches in teaching of spanish in secondary level has highlighted origins mainly from outside the country. In secondary education, the current approach is APC with these characteristics. To revitalize teaching in order to achieve better academic results, we propose complementarity between these approaches. As for the effectiveness, strengths and weakness of the approaches, opinions are divided

Keywords: school-ivorian-educational approach-secondary-spanish.

Introduction

L'école est l'un des maillons importants de la société ivoirienne. Et, ne dit-on pas qu'une société dynamique est imputable à une « école de qualité, performante et perfectible. » (F.M. Pérez, 1988, p4) Pour cette raison, depuis l'indépendance, les autorités ont fait de l'éducation l'une de ses priorités, en consacrant à « ce secteur en moyenne 40% du budget général de fonctionnement du pays. » (F.J. Azoh et T.Goin Bi, 2016, p21)

Dans l'enseignement de l'espagnol comme langue étrangère au secondaire, la pédagogie n'est pas statique, elle est dynamique. Dans cette optique, elle a subi « de nombreuses réformes et recadrages depuis les époques antérieures jusqu'à nos jours. » (E. A. Goli et M. Agnero, 2022, p2) Et ce, afin de répondre aux exigences et réalités sociales nouvelles des enseignants et apprenants. En conséquence, la pédagogie d'hier n'est pas celle d'aujourd'hui.

Dans le souci d'améliorer les résultats scolaires, plusieurs approches pédagogiques ont vu le jour. Parmi elles, deux approches attirent notre attention : la FPC et l'APC. Car elles sont plus récentes. Nous sommes enseignant d'espagnol au secondaire, avec une longue expérience dans la pédagogie. Nous sommes donc familiarisé avec toutes les approches pour mieux les analyser.

Notre objectif général part d'une remarque : nous avons remarqué, depuis l'abandon de la méthode traditionnelle, une baisse considérable de la capacité de mémorisation des apprenants. Cet objectif vise à montrer la complémentarité dans certains cas, entre toutes les approches pour de meilleurs résultats. Notre objectif spécifique est d'aider les collègues, de l'enseignement privé, dans les villes éloignées des antennes pédagogiques, n'ayant aucune expérience en pédagogie, à se familiariser avec l'actualité de l'APC.

À l'origine du choix du sujet il y a deux faits. D'abord, tout enseignant, soucieux de voir les résultats scolaires des apprenants améliorés, s'interroge sur les forces et les faiblesses de la méthode pédagogique utilisée. Dans cet esprit, nous nous proposons d'analyser ces approches afin de voir dans quelle mesure elles peuvent se ressembler, se compléter et non s'exclure. Alors la seule hypothèse que nous formulons est la suivante : de nombreux aspects communs seraient à remarquer entre ces approches pédagogiques.

Le thème est : de la méthode traditionnelle à l'Approche Par Compétence (APC) dans l'enseignement de l'espagnol au secondaire en Côte d'Ivoire. La question principale est : quel est l'historique des approches pédagogiques dans l'enseignement de l'espagnol au secondaire ? Les questions de recherche sont : Quelles sont les approches qui se sont succédées dans l'école secondaire jusqu'à nos jours ? Qu'est-ce qui justifie le passage d'une approche à l'autre ? Quels sont les fondements des trois dernières approches (PPO, FPC et APC) ? Quels en sont les points de ressemblances et de dissemblances ? Quels sont les points de vue des pédagogues et apprenants sur ces approches ?

De nombreux pédagogues et encadreurs tels que (X. Rogiers, 2006, p.57) ont écrit sur l'école secondaire ivoirienne, en général et les approches pédagogiques en particulier. Mais rares sont ceux qui ont analysé ces approches. Nous nous proposons d'exploiter ce chemin en mettant en avant les ressemblances et dissemblances. Notre méthode d'enquête est qualitative dans la mesure où nous nous sommes confié à quelques acteurs de l'enseignement secondaire.

L'analyse s'articule autour de trois grands points : d'abord l'historique et aspects des approches, ensuite les dissemblances, ressemblances et enfin les points de vue des acteurs.

Développement

Tout gouvernement, toute équipe pédagogique « soucieuse d'améliorer les résultats scolaires et de former des enseignants et apprenants dynamiques, cherche les voies et moyens d'améliorer sa pédagogie. » (H. Cormary, 1975, p.25) Il est donc mis à la disposition des enseignants d'espagnol en Côte d'Ivoire, des approches pédagogiques. Force est de constater que de nombreuses mutations dans les approches pédagogiques sont le fait des décisions politiques et administratives. Il y a eu donc des modifications, des adaptations et recadrages des contenus des méthodes



d'enseignement, depuis la création de l'école jusqu'aujourd'hui. Cependant, une réalité reste incontournable : enseigner, c'est communiquer un savoir à des apprenants à travers une méthode ou approche. Le pédagogue est un animateur et un sachant. Il n'est pas le maître tout connaissant qui monopolisait la parole dans la pédagogie des années antérieures.

Le professeur d'espagnol a un profil. Ce dernier doit dominer l'assemblée des apprenants. Au niveau psychopédagogique, il doit mettre les élèves en confiance et créer un cadre propice à l'acquisition des connaissances. Il doit motiver la participation des élèves. Au plan disciplinaire, ce pédagogue doit maîtriser la langue et les techniques d'expression. Cette profession l'oblige à comprendre l'esprit des programmes. Il a « un savoir, un savoir-faire et un savoir-être. » (K.N'dri et E. A. Goli, 2014, p6)

Par ailleurs, le rôle du pédagogue, quelle que soit la matière enseignée, consiste à dispenser le savoir et vérifier l'assimilation par des évaluations. C'est pourquoi l'on parle de la dialectique apprentissage-évaluation.

Plusieurs approches se sont succédées au sein de l'enseignement secondaire ivoirien.

1. Historique et aspects des approches pédagogiques de l'enseignement de l'espagnol

Quatre approches pédagogiques se sont succédées au sein de l'école, pour l'enseignement de l'espagnol jusqu'à nos jours en Côte d'Ivoire.

1.1. De la méthode traditionnelle à la PPO

Au départ, la méthode d'enseignement utilisée après l'indépendance, était dite « traditionnelle ». Dans ce type de pédagogie, l'enseignement tournait exclusivement autour de l'enseignant et son autorité absolue. Dans cette optique la chicotte était même utilisée dans l'enseignement primaire. Nous nous souvenons encore des leçons apprises de mémoire et impeccablement récitées devant l'instituteur afin d'éviter une correction par une chicotte.

D'où l'usage à cette époque, du terme « maître » de la classe, car il était le pédagogue tout connaissant. Ce contexte ne favorisait donc pas un échange entre l'enseignant et les apprenants. Dans le déroulement du cours, la confiance qui devait motiver les apprenants cède la place à la crainte du pédagogue. Au niveau du secondaire, le cours était beaucoup plus axé sur le professeur d'espagnol que sur les apprenants. Certains pédagogues avaient la nationalité espagnole.

Les autres approches qui naissent plus tard se démarquent de cette image en créant une interaction entre l'enseignant et l'enseigné. Après la méthode traditionnelle, vient la PPO (Pédagogie Par Objectif). Dans cet enseignement, un ou des objectifs sont fixés par l'enseignant dans la rédaction de sa fiche de leçon et le déroulé du cours.

La PPO est « une méthode ou approche éducative prônée par Tyler¹ (1949) et apparue aux États-Unis, au cours des années 1950. » J.M. De Ketele et X. Rogiers, 1991, p.2) Elle s'est développée au Canada avant d'être implantée en Europe, lors du mouvement de la rationalisation des systèmes éducatifs. Elle a été appliquée dans la

¹ R.W. Tyler, 1949, p5 - www.google.net (24.01.24)

formation professionnelle et technique avant d'être étendue dans l'enseignement secondaire au cours des années 1980.

Elle s'articule autour de concepts principaux : un comportement observable, un objectif général et un objectif spécifique. L'enseignant se fixe « des objectifs à atteindre dans cette forme de pédagogie. » (O.M. Aitmar, 2022, p.8) Si les objectifs sont atteints après le déroulé du cours, alors il peut se dire satisfait de sa pédagogie. Cette approche était utilisée par les enseignants du secondaire général ivoirien, avant l'avènement de la FPC. À l'instar de la FPC et de l'APC, elle utilise méthode communicative.

Vu les limites de la PPO et dans le besoin de recadrer les programmes, la FPC (Formation Par Compétence) et l'APC (Approche Par Compétence) voient le jour.

Quel est l'historique des deux dernières approches ?

1.2. De la FPC à l'APC

Les motivations de la réforme des programmes dans l'enseignement de l'espagnol au secondaire sont de deux ordres : les engagements internationaux et le contexte socioculturel.

Concernant les engagements internationaux, certaines concertations et décisions autour de l'école sur le plan international vont influencer des mutations sur les méthodes d'enseignement. Ces événements ou rencontres sont :

1-La Conférence Mondiale sur « L'Education Pour Tous » à Jomtien en Thaïlande (en 1990) ;

2-Le Forum Mondial de Dakar sur l'éducation (en 2000) ;

3-La 46^{ème} session de la Conférence des Ministres de l'Education Nationale ayant le français en partage (COFEMEN) tenue à Yaoundé au Cameroun.

Concernant le contexte ou l'étude socioculturelle, des décisions des autorités politiques et administratives ayant à charge l'école vont proposer des réformes dans le souci d'améliorer la pédagogie. Ces réformes sont les suivantes :

1- Le Ministère de l'Education Nationale et l'Alphabétisation ivoirien a entrepris, à partir de 2001, la réécriture des programmes éducatifs. Le choix s'est porté sur la Formation Par Compétence (FPC) comme méthode ;

2- Avant la phase de généralisation dans les classes d'examen, le CM2 et la 3^{ème}, le Ministère procéda à deux évaluations de la mise en œuvre de la FPC : une interne conduite par l'Inspection Générale et une autre, externe, par le Professeur Philippe Jonnaert, expert international, de cette approche ;

Les limites ci-dessous révélées par les deux évaluateurs de la FPC, les autorités administratives et pédagogiques vont proposer une nouvelle méthode.

*L'implication insuffisante de tous les acteurs (Inspection Générale de l'Education Nationale, structures de formations initiales, syndicats d'enseignants, associations des parents d'élèves) ;

*Le déficit de communication entre la Direction de la Pédagogie, de la Formation continue et les autres acteurs ;

*L'absence de document cadre d'orientation justifiant le choix de la FPC ;

*La non-conformité de l'évaluation de fin de cycle avec le programme enseigné ;

*La densité des programmes inachevés en fin d'année ;

*La complexité des documents élaborés ;



*La mauvaise compréhension des notions de compétence, de curriculum et de programme ;

*L'insuffisance de la formation des enseignants en vue de la mise en œuvre de la FPC

Les rapports des évaluations ci-dessus ont recommandé le recadrage des programmes de la FPC aux fins d'offrir une autre approche qui répond mieux aux besoins de la pédagogie, avec une implication plus facile des apprenants dans l'enseignement-apprentissage.

Pour Chomsky Noam, 1971, p10, la compétence linguistique « est une capacité innée qui permet à un sujet parlant d'émettre et de comprendre un nombre infini de phrases. Cette compétence, est liée au lexique, à la phonématique, à la syntaxe et aux autres domaines du système de langue. » La FPC et l'APC sont développées par Ketele et Roegiers. La FPC a été transposée dans le domaine de l'éducation après avoir été initialement appliquée dans la formation professionnelle au niveau des entreprises. Plus tard, elle sera aussi appliquée dans l'enseignement secondaire général ivoirien. C'est cette approche qui est dans l'actualité de l'enseignement au préscolaire, au primaire et au secondaire, sur tout le territoire ivoirien.

Elle a d'abord été implantée dans plusieurs pays du monde entier (Algérie, Tunisie, Bénin, Canada, Pays Balte...) C'est cette approche présente dans le programme canadien qui est passée dans le système éducatif ivoirien, avec accompagnement financier. La FPC n'est pas une « création ex-nihilo². C'est une amélioration ou recadrage de la PPO.» (J.Pepel, 2010, p.25)

L'approche en vigueur sur le territoire ivoirien actuellement est l'APC.

1.3. L'enseignement de l'espagnol au secondaire en APC

Cette approche est utilisée, actuellement dans l'enseignement secondaire général. L'APC cherche à « développer la possibilité par les apprenants de mobiliser un ensemble de ressources pour résoudre une situation d'apprentissage et permettre aux apprenants d'échanger dans les activités interactives³. » (X.Rogiers, 2006, p.15) Et ce, afin de former un cadre de demain ayant le savoir, le savoir-être et le savoir-faire dans le profil de sortie. Elle est une version recadrée de la FPC.

L'enseignement de l'APC a de nombreuses caractéristiques. Dans cette pédagogie, c'est l'apprenant qui est le centre d'intérêt. Il est beaucoup plus actif que l'enseignant. Elle suit un programme recadré dont la structure comprend quatre éléments : le profil de sortie, la description du domaine, le régime pédagogique et le corps du programme. Le profil de sortie doit permettre aux élèves du premier et du second cycle d'avoir les compétences suivantes :

- 1- À la fin du premier cycle secondaire, l'élève doit construire des connaissances et compétences lui permettant de comprendre un énoncé espagnol oral simple (sujet-verbe-complément), comprendre un texte simple, utiliser des structures lexicales et grammaticales et s'exprimer dans un langage simple.
- 2- À la fin du second cycle secondaire, l'élève doit comprendre un énoncé espagnol oral élaboré; comprendre un texte élaboré (meilleure construction de phrases) et s'exprimer en espagnol de manière correcte et élaborée.

² En partant de rien.

³ Ce sont des activités pratiques qui permettent aux élèves d'échanger entre voisins ou dans un groupe.

Concernant le domaine, un document-programme et guides d'exécution accompagnent l'enseignant dans sa tâche pédagogique. Le régime pédagogique impose 33 semaines pour achever le programme. Dans cette méthode, la compétence est incontournable. C'est le résultat du traitement d'une situation à travers des tâches qui utilisent des éléments de la discipline. La compétence est l'action que l'élève doit poser par rapport au contenu de la leçon.

Le déroulé du cours prend en compte le thème. C'est une activité d'enseignement et d'apprentissage. Le cours est mené afin d'asseoir la compétence. Durant le cours, le plus important c'est la compréhension orale et l'expression écrite.

Le thème s'exécute à travers la leçon (la compétence) qui est décomposée en fonctions langagières⁴. Et ces dernières sont exécutées en séances. L'autre élément pris en compte par cette méthode est la situation. La situation est un support écrit fait d'un ensemble de contexte, d'une circonstance et de la tâche qui valident la situation.

Elle est aussi dite situation d'apprentissage. L'enseignant la présente afin de pousser les élèves à agir et percevoir les habiletés nécessaires. Elle ne comporte pas de consignes et est neutre. Les habiletés sont les actions de l'élève qu'on évoque dans un tableau d'habiletés. Elles sont réparties en quatre niveaux taxonomiques : connaître, comprendre, appliquer et traiter. Un guide d'exécution des programmes accompagne l'enseignant pour la préparation de la leçon APC. Ce guide précise ce que le pédagogue doit faire. Les programmes s'articulent autour de deux composantes : la progression annuelle de la classe donnée, les suggestions pédagogiques et les moyens d'accompagnement de la leçon.

La progression annuelle est une ventilation des fonctions langagières réparties sur les 33 semaines que compte l'année scolaire. Les suggestions pédagogiques et les moyens sont la planification de tous les éléments qui vont contribuer à l'élaboration d'une fiche de leçon.

Comment se présente alors une fiche de leçon en APC ?

1.3.1. Le fiche de leçon en APC

Avant l'élaboration d'une fiche dans cette approche, l'enseignant doit connaître quatre exigences. D'abord, s'approprier la fiche de leçon, en mettant en avant les composantes, ensuite, utiliser les techniques d'élaboration de cette fiche afin de se conformer aux instructions officielles. Cette fiche comporte deux grandes parties : la page de garde et le déroulé du cours proprement dit. La page de garde est la carte d'identité de la leçon. Elle précise le destinataire, la leçon et le support⁵ exploité.

Le déroulé du cours a deux parties : le tableau des habiletés et contenus et la situation d'apprentissage qu'accompagne le déroulé du cours proprement dit.

Le déroulé présente les contenus des différents moments didactiques. Il précise les stratégies, les techniques pédagogiques utilisées pour installer les habiletés en lien avec la compétence. Ce tableau précise aussi les activités du professeur, des apprenants, les interactions entre les acteurs et la trace écrite au tableau.

Quelle est l'attitude du pédagogue et des apprenants lors d'une leçon APC ?

⁴ C'est un champ de communication.

⁵ En APC, l'on parle de support et non de texte.



1.3.2. Déroulé d'une leçon de langue espagnole en APC

L'enseignant est l'un des maillons clés de la leçon. En classe, il doit avoir une tenue vestimentaire correcte. À l'entame du cours, il salue les apprenants et fait l'appel. Cette phase est très importante, car les apprenants sont sous la responsabilité de l'enseignant durant le cours. En conséquence, l'absence ou le retard d'un apprenant doit être marqué dans le cahier d'appel avec émargement. Après cette phase, les autres sont marquées d'un numéro :

- 1- L'enseignant sollicite les apprenants afin d'écrire la date du jour au tableau. C'est la première trace écrite.
- 2- L'enseignant propose une situation d'apprentissage. C'est un texte comprenant un contexte, une circonstance et une tâche pour contextualiser la leçon.
- 3- L'enseignant, dans un contexte de sollicitation emploi et réemploi sollicite les élèves pour expliquer le vocabulaire ou lexicque en lien avec la fonction langagière. Ces mots ne doivent pas excéder quatre(4). Il introduit la fonction langagière.
- 4- Le professeur lit le support et pose des questions pour faire ressortir les personnages et actions. Les bonnes réponses des élèves sont écrites au tableau dans la section « idées essentielles ».
- 5- Les apprenants lisent le support. La lecture est au besoin corrigée par l'enseignant.
- 6- À partir d'un corpus, l'enseignant fait remarquer et explique le fonctionnement d'une structure grammaticale.
- 7- Le pédagogue propose des activités interactives entre les apprenants par paires et par groupes pour fixer les ressources linguistiques et installer les habiletés. Dans une leçon de langue étrangère, le professeur propose les rubriques et les élèves échangent. L'enseignant intervient en dernière position pour faire la synthèse.
- 8- Il propose deux évaluations, l'une est corrigée en classe. L'autre est un exercice de maison corrigé en début de la prochaine séance.
- 9- Le professeur vérifie la prise de notes effective des apprenants des traces écrites au tableau.
- 10- L'enseignant remplit le cahier de textes. Il y écrit les articulations essentielles de la leçon.

Le cahier de textes, le cahier d'appel et celui des notes sont les auxiliaires pédagogiques importants de l'enseignant dans sa tâche. Ils contiennent respectivement, les traces écrites, les absences, retards et les notes des apprenants. Tous les acteurs de l'éducation nationale peuvent les consulter à l'insu de l'enseignant. C'est pourquoi ils doivent être tenus avec grand soin et rigueur.

Avant l'APC, d'autres approches étaient en application sur le territoire national. Quels sont les aspects communs et différents de ces différentes approches ?

1.4. Ressemblances et dissemblances entre les différentes approches

Il y a beaucoup plus de ressemblances que de dissemblances entre les différentes approches initiées par les autorités éducatives et politiques.

1.4.1. Aspects communs des approches

Nous remarquons que, la méthode traditionnelle, et toutes les autres approches ont une origine extérieure à la Côte d'Ivoire. Le monde occidental en est l'origine. En effet, la méthode traditionnelle, par exemple était appliquée en espagnol avec des

manuels français, avant l'avènement des manuels *Horizontes*⁶ sous la bannière de la PPO. La FPC, la PPO et l'APC emploient la méthode communicative et préparent les apprenants à résoudre un problème de la vie active. C'est la communication qui est le centre de l'enseignement dans ces approches. Le cours est donc donné à partir des interactions entre le pédagogue et l'enseignant. Ces approches débouchent toutes sur des évaluations sommatives⁷ et certificatives⁸.

Ces approches ont quelques aspects qui s'opposent.

1.4.2. Aspects différents des approches

Dans la méthode traditionnelle, l'enseignant est le centre d'intérêt et le plus actif dans la classe, contrairement à l'approche actuelle où l'apprenant est le plus actif dans la leçon. La méthode traditionnelle favorise la grande capacité de mémorisation des apprenants par la grammaire systématique. Les programmes des trois dernières approches ont été beaucoup plus allégés que celles de la méthode traditionnelle. En APC, le professeur a besoin des interventions des élèves dans le déroulé du cours. Dans la méthode traditionnelle, ce n'est pas le cas. Sur une fiche de leçon APC, le vocabulaire passif n'existe plus, il n'y a que le vocabulaire, alors que la PPO les prenait en compte. L'évaluation en FPC prenait en compte le leurre⁹, contrairement aux autres approches.

Les avis sur l'historique des différentes approches, les méthodes de travail et les manuels utilisés sont partagés dans l'enseignement secondaire ivoirien. Les pédagogues, les parents d'élèves, les apprenants et les autorités en charge de l'éducation ont des points de vues différents sur l'école en général et sur les résultats scolaires à partir des approches. Nous avons interrogé quelques acteurs. Ces derniers ont donné leurs points de vue.

1.5. Points de vue de quelques acteurs

Nous avons interrogé trois pédagogues, un parent d'élève et un apprenant. Leurs identités et propos sont rapportés dans cet article.

Monsieur N'ganza Charles, professeur d'anglais, au lycée moderne 1 de Dimbokro¹⁰ met en avant l'inadéquation approche et manuel : « certains supports des ouvrages ou manuels scolaires ne sont pas adaptés à l'approche APC. Pour mieux préparer la leçon, il faut trouver d'autres supports dans des ouvrages antérieurs du même niveau de la classe. Ce qui ne favorise pas une préparation efficiente de la leçon. »

Monsieur N'guessan Anatole, professeur d'espagnol au lycée de Botro¹¹, souligne un point de vue nostalgique de la méthode traditionnelle : « nous sommes les fruits de la méthode traditionnelle. En effet, cette méthode n'est plus d'actualité, mais elle avait le mérite de favoriser la grande capacité de mémorisation des apprenants. C'est cette

⁶ Le manuel d'espagnol utilisé sous la bannière de la PPO.

⁷ Les interrogations écrites et orales sont des évaluations sommatives.

⁸ Les examens du BEPC (Brevet d'études du premier cycle) et le Baccalauréat sont des évaluations certificatives.

⁹ Élément étranger dans une évaluation.

¹⁰ Ville située au Centre du pays.

¹¹ Ville située au Centre-Nord du pays.



méthode qui a fait de nous des enseignants ayant une grande mémoire pour la rétention. De nos jours, cette capacité tend à diminuer chez nos apprenants avec les nouvelles approches. Dans les rubriques d'une évaluation écrite du second cycle, la traduction n'existe plus. »

Monsieur Koffi Paul, agent de bureau et parents d'élèves à Toumodi¹², se prononce sur la question des ouvrages scolaires: « pour une même approche, les manuels scolaires sont utilisés pour un ou deux ans et sont remplacés par d'autres. Ce qui cause des charges financières supplémentaires de fournitures scolaires, pour les parents ayant plusieurs enfants à scolariser. »

Mademoiselle Konaté Awa, élève en classe d'espagnole au lycée moderne 1 d'Abobo¹³ se prononce sur l'évaluation en APC : « il est plus facile d'avoir la moyenne dans une évaluation à cause des rubriques vrai/faux, qcm¹⁴ et appariement, après seulement deux lectures du support. »

Koné Fatim épouse Kouassi, enseignante d'espagnol au collège privé « le pédagogue » à Yamoussoukro¹⁵ se prononce sur l'évaluation finale en APC : « durant l'année scolaire, des points de grammaire contenus dans le manuel au programme sont enseignés en classe de 3^{ème}. Mais, à l'évaluation finale, souvent, certaines questions de grammaire extérieures au manuel sont proposées. »

En somme, le système éducatif ivoirien a connu plusieurs approches pédagogiques jusqu'à nos jours. L'historique de ces approches met en avant des origines extérieures à la Côte d'Ivoire. L'approche actuellement en vigueur est celle de l'APC sur laquelle les avis sont partagés.

Conclusion

Au total, l'école ivoirienne a connu de nombreuses approches pédagogiques depuis l'indépendance jusqu'à nos jours. Nous venons de faire une analyse de ces approches. Nous remarquons qu'elles ont subi des modifications ou recadrages afin de satisfaire les besoins des enseignants et apprenants pour de meilleurs résultats scolaires. L'approche qui est d'actualité est l'APC.

Nous passons donc de la méthode traditionnelle à la PPO, à la FPC et à l'APC de nos jours. Les aspects communs entre ces approches sont nombreux. Et pour une pédagogie efficiente, elles ne doivent pas s'exclure mais se compléter à partir des aspects communs pour améliorer les résultats des apprenants. Ce qui confirme notre hypothèse. Les avis des pédagogues sont partagés sur l'efficacité et limites de ces approches.

Cet article peut être d'un apport considérable, pour les professeurs d'espagnol de l'enseignement privé, embrassant pour la première fois cette carrière et éloignés des antennes pédagogiques.

¹² Ville située au Centre de la Côte d'Ivoire.

¹³ L'une des communes de la ville d'Abidjan.

¹⁴ Question à choix multiples. Le qcm, le vrai/faux, l'appariement sont des items d'une évaluation écrite de compréhension au premier cycle.

¹⁵ Ville située au Centre du pays.

Références bibliographiques

- Azoh François Joseph et Goin Bi Théodore, 2016, *Nouveaux défis de l'éducation en Côte d'Ivoire : mutations et résiliences*, Éditions Éburnie, Abidjan.
- Cormary Henri, 1975, *Comprendre la pédagogie*, Marabout, Paris.
- Goli Ahou Eve et Agnero Moïse, 2023, *Atelier de renforcement des capacités des professeurs d'espagnol*, Antenne pédagogique, Dimbokro.
- Goli Ahou Eve et Agnero Moïse, 2022, *Évaluation des apprentissages : Élaboration des instruments de mesure*, Antenne pédagogique, Dimbokro.
- N'dri Konan et Goli Ahou Eve, 2014, *Renforcement des capacités des professeurs d'espagnol sur le programme recadré*, Antenne pédagogique, Dimbokro.
- Noam Chomsky, 1971, *La compétence linguistique*, Presses Universitaires de France, Paris.
- Pepel Jean, 2010, *Se former pour enseigner*, Dunod, Paris.
- Pérez Fernandez Miguel, 1988, *La professionnalisation de l'enseignant*, Escuela española, Madrid.
- Rogiers Xavier, 2006, *L'APC dans le système éducatif algérien*, U.N.E.S.C.O, Paris.

Webographie

- Aitmar Meziane Ouradi, « de la formation par objectif à la formation par compétence » www.google.net, 2022 (18/01/2024)
- « l'ouvrage qui a popularisé la PPO », 1990, www.google.net, (18/01/2024)
- De Ketele Jean Marie et Rogiers Xavier, 1991 « *pédagogie en développement* » www.google.net, 1991 (23/01/2024)
- Tyler. R.W, 1949 « *Principes de curriculum et d'instruction* » www.google.net, 1949 (24/01/24)

Sources orales

- 1- Koffi Paul, agent de bureau, informateur.
- 2- Konaté Awa, élève, informatrice.
- 3- Koné Fatim épouse Kouassi, professeure, informatrice.
- 4- N'ganza Charles, professeur, informateur.
- 5- N'guessan Anatole, professeur, informateur.